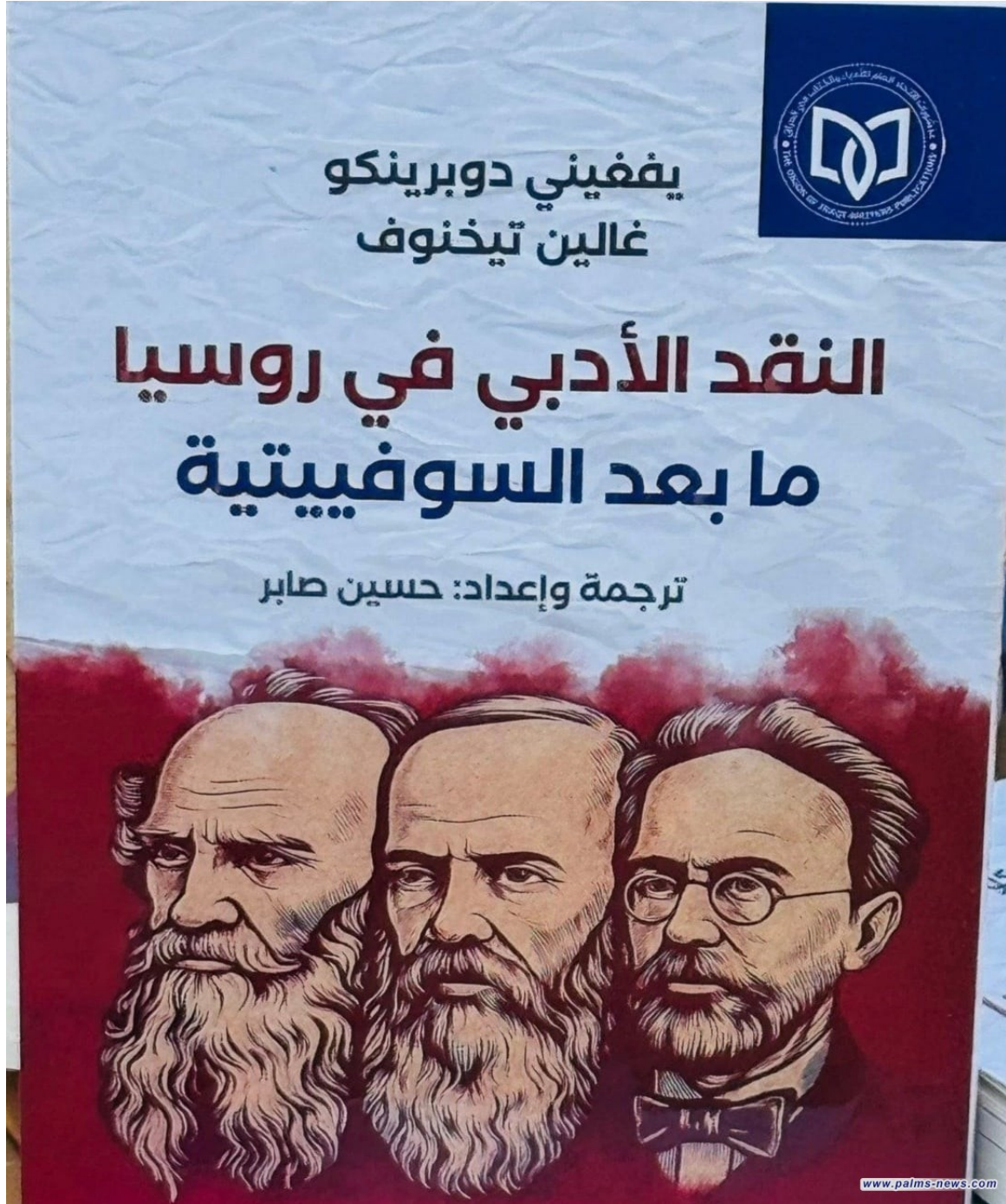




نخيل نيوز - متابعة

في إطار مواصلة رفق المكتبة العراقية والعربية بالمعارف النقدية والفكرية، وذلك ضمن مشروعها للترجمة، أصدرت "منشورات الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق" مؤخراً، الترجمة العربية لكتاب "النقد الأدبي في روسيا ما بعد السوفييتية" ليفغيني دوبرينكو وغالين تيخنوف، بإعداد وترجمة حسين صابر. وأشار المترجم في مقدمته إلى أن الكتاب "يُعد الأول من نوعه الذي يتناول بالدراسة جميع النظريات والاتجاهات الرئيسة في النقد ما بعد السوفييتي، سواء المحلي أو المهاجر، وما بينهما من علاقات متبادلة، عبر بحث ديناميكيات النقد الأدبي ونظرياته في ثلاثة مجالات رئيسة هي السياسية والفكرية والمؤسسية".

نخيل نيوز

وأضاف أن المؤلفين ركزوا على تطور النقد الأدبي الروسي من حيث البنية والوظائف والخطاب المتغير، مع العودة إلى تاريخ النقد الأدبي الروسي الحديث وعلاقته بالأدب الذي ظهر في أواخر العصر القيصري، إذ أتاح قدراً من الحرية للنصوص المعارضة للحكم.

وأوضح المترجم سبب اختياره لهذا الكتاب، مبيناً أنه يقدم للنقاد العراقيين والعرب والأكاديميين فوائد قيّمة، من خلال التعرف على الجانب الأكاديمي للنقد الأدبي وأساليبه المختلفة ومدارسه الحديثة، ولا سيما ما بعد الحداثيّة. الأمر الذي يجعله مرجعاً مهماً لفهم التحولات الفكرية والنقدية المعاصرة.